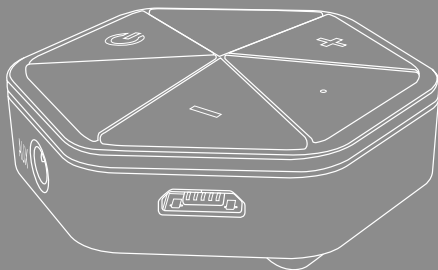


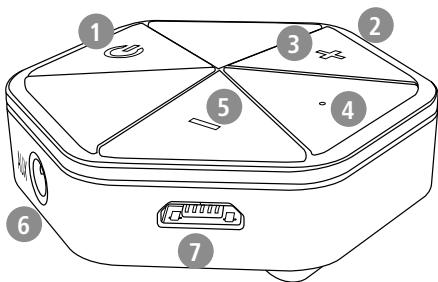
BLUETOOTH® AUDIO RECEIVER

Bluetooth®-Audio-Empfänger



GB	Operating Instructions	D	Bedienungsanleitung	F	Mode d'emploi
E	Instrucciones de uso	NL	Gebruiksaanwijzing	PL	Instrukcja obsługi
RO	Manual de utilizare	CZ	Návod k použití	SK	Návod na použitie
RUS	Руководство по эксплуатации				





Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Controls and displays

1. Multi-function button (MFB)
2. Microphone
3. + button
4. Status LED
5. - button
6. Audio output (3.5 mm)
7. Micro-USB connection

2. Explanation of warning symbols and notes

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

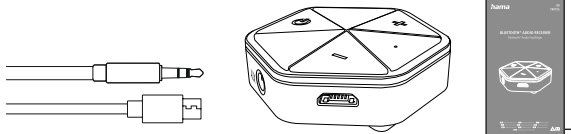
Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

3. Package contents

- 1x "BT-Rex" Bluetooth® audio receiver
- 1x micro-USB charging cable
- 1x 3.5 mm AUX cable
- 1x operating instructions



4. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- While driving a car or using sports equipment, do not allow yourself to be distracted by your product and keep an eye on the traffic situation and your surroundings.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- The battery is permanently installed and cannot be removed; dispose of the product as a whole in accordance with the statutory regulations.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.

- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.
- Use the product only for the intended purpose.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not incinerate the battery or the product.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.
- Take care that components such as airbags, safety areas, controls, instruments, etc. and visibility are not blocked or restricted.
- Ensure that the product is securely mounted before every journey.

Warning - rechargeable battery

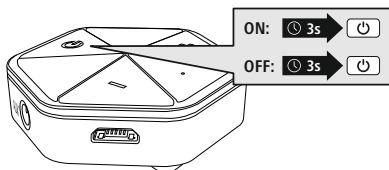


- Only use suitable charging devices or USB ports to charge the product.
- Do not use defective chargers or USB ports and do not attempt to repair them.
- Do not overcharge the product or allow the battery to completely discharge.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).

5. Switching on/off

ON Press the MFB button (1) for around 3 seconds until the LED (4) lights up blue and then goes out.

OFF To switch off, press the MFB button (1) for around 3 seconds until the LED (4) flashes red twice and then goes out.



Note - Automatic product switch-off



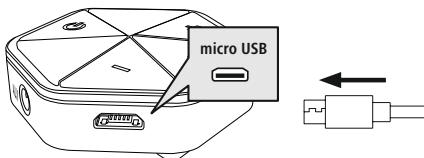
The product is equipped with an automatic switch-off mechanism. If there is no connection to your device within 10 minutes, it switches itself off automatically.

6. Charging

Fully charge the product once before using it for the first time.

1 Connecting the product

Connect the USB charging cable included to the charging socket (7). Connect the free plug on the micro-USB charging cable to a suitable USB charger. To do this, consult the operating instructions for the USB charger you are using.



2 Charging process

The LED (4) lights up solid red during the charging process. Once the charging process is complete, the LED (4) goes out.



It can take up to 2 hours for the battery to be fully charged.

3 Battery capacity

When battery levels are low, the LED (4) starts to flash red.

7. Bluetooth® pairing

Note - pairing



- Ensure that the Bluetooth®-enabled device is switched on and that the Bluetooth® function is activated.
- Please refer to the operating instructions of your device for more information.
- When the product is switched on for the first time, pairing begins automatically.
- The product and the device should not be more than 1 metre apart. The shorter the distance, the better.
- Switch the product on using the MFB button (1).
- This product has an integrated Bluetooth® function that allows streaming (e.g. from a smartphone) to the product.

7.1 Connection with a device (e.g. smartphone)



You can pair your device with the product using Bluetooth and use it as a playback device. The basic functions can then be controlled directly via the product (provided the device supports this). Alternatively, use your device for control.

To connect to your device (e.g. headphones or loudspeaker), connect it using the 3.5 mm AUX cable included and the audio output (6) on the product.

1 Connecting the product



Press and hold the MFB button (1) for around 6 seconds

- If the LED (4) is flashing alternately red and blue:
the product is searching for a Bluetooth® connection.
- If the LED (4) lights up blue:
the product is already paired with a Bluetooth® device.

2 Search using your device for the product (only required on the first connection)

Open the Bluetooth® settings on your device and wait until the list of found Bluetooth® devices shows **Hama BT-Rex**.

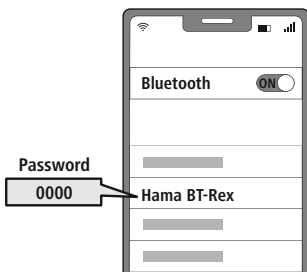
Select **Hama BT-Rex** and wait until product is listed as connected in your device's Bluetooth® settings.

Note - Bluetooth® password



Some devices require a password in order to connect to another Bluetooth® device.

- Enter the password **0000** to connect the headphones if your device prompts you to enter one.



3 Multi-point technology

This product can connect to two Bluetooth®-enabled audio devices simultaneously (multi-point). The product automatically names the two devices A and B and establishes a connection.



- First connect the first device to your product.
- Put your product in Bluetooth® pairing mode by pressing the MFB button (1) twice.
- Then connect the Bluetooth® function on the second device.
- Then connect the second device to your product.

7.2 Deleting the pairing list

Press and hold the MFB button (1) and - button (5) simultaneously for around 6 seconds while the device is switched on until the LED flashes blue/red once. Then switch the device off and on again. The pairing list is now deleted.

8. Control elements

8.1 Functions

Functions	Operation
Play / Pause	Press the MFB button (1) once.
Accept a call	Press the MFB button (1) once to accept an incoming call.
End a call	Press the MFB button (1) once during the call.
Reject a call	Press and hold the MFB button (1) for 2 seconds
Last number redial	Press the MFB button (1) twice.
Increase volume	Press the + button (3) once.
Next track	Press and hold the + button (3) for 2 seconds.
Reduce volume	Press the - button (5) once.
Previous track	Press and hold the - button (5) for 2 seconds.
Activate voice dialling	Briefly press the + button (3) and - button (5) simultaneously.

During operation, the LED (4) flashes every 7 seconds.

8.2 Reset function

Press and hold the MFB button (1) while plugging in the charging cable to reset the product to its factory settings.

9. Technical data

Bluetooth® version	5.0
Max. receiver operating time	9 h
Charging time	2 h
Profile	A2DP, AVRCP
Current consumption	5V  150 mA
Battery type	Li-polymer / 3.7 V
Min. capacity	145mAh
Weight	15 g
Size	44 x 40 x 17 mm

10. Care and maintenance

Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.

11. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

12. Service and support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-0 (German/English)

Further support information can be found here: www.hama.com

13. Declaration of conformity



Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00184155] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

www.hama.com -> 00184155 -> Downloads.

Frequency band(s)	2402 – 2480 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	2.51 mW E.I.R.P.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Bedienungselemente und Anzeigen

1. Multifunktionstaste (MFB)
2. Mikrofon
3. + Taste
4. Status LED
5. - Taste
6. Audio-Ausgang (3,5 mm)
7. Micro-USB Anschluss

2. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

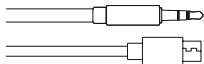
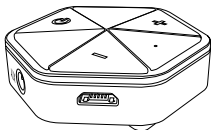
Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

3. Packungsinhalt

- 1x Bluetooth Audio-Empfänger „BT-Rex“
- 1x Micro-USB Ladekabel
- 1x 3,5 mm AUX-Kabel
- 1x Bedienungsanleitung



4. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug oder Sportgerät nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und Ihre Umgebung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigung nicht weiter.

- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Beachten Sie, dass keine Komponenten, wie der Airbag, Sicherheitsbereiche, Bedienelemente, Instrumente, etc. oder die Sicht, verdeckt oder einschränkt sind.
- Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt die sichere Montage des Produkts.

Warnung – Akku



- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.

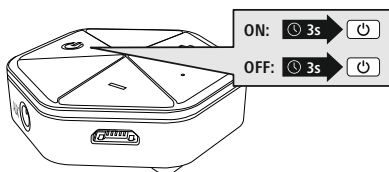
5. Ein-/ Ausschalten

ON

Drücken Sie die MFB-Taste (1) für ca. 3 Sekunden, bis die LED (4) blau leuchtet und anschließend erlischt.

OFF

Zum Ausschalten drücken Sie die MFB-Taste (1) für ca. 3 Sekunden, bis die LED (4) zweimal rot leuchtet und anschließend erlischt.



Hinweis – Automatisches Ausschalten des Produkts



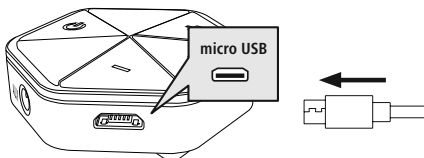
Das Produkt ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet. Erfolgt innerhalb von 10 Minuten keine Verbindung zu Ihrem Endgerät, schaltet dieses automatisch ab.

6. Laden

Laden Sie vor dem ersten Gebrauch das Produkt einmal vollständig auf.

1 Produkt anschließen

Schließen Sie das beiliegende USB-Ladekabel an die Ladebuchse (7) an. Schließen Sie den freien Stecker des Micro-USB Ladekabels an einem geeigneten USB Ladegerät an. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung des verwendeten USB Ladegeräts.



2 Ladevorgang

Die LED (4) leuchtet während des Ladevorgangs dauerhaft rot. Nach Abschluss des Ladevorgangs erlischt die LED (4).



Es kann bis zu 2 Stunden dauern, bis der Akku vollständig aufgeladen ist.

3 Akkukapazität

Bei niedrigem Akkustand beginnt die LED (4) rot zu blinken.

7. Bluetooth® Verbindung (Pairing)

Hinweis – Pairing



- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Endgerät eingeschaltet ist und dass Bluetooth® aktiviert ist.
- Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.
- Beim ersten Einschalten Ihres Produkts wird automatisch das Pairing gestartet.
- Das Produkt und das Endgerät sollten nicht weiter als 1 Meter voneinander entfernt sein. Je geringer der Abstand, desto besser.
- Schalten Sie das Produkt mit der MFB-Taste (1) ein.
- Dieses Produkt verfügt über integrierte Bluetooth®-Funktionalität welche das Streaming (z.B. vom Smartphone) auf das Produkt ermöglicht.

7.1 Verbindung mit einem Endgerät (z.B. Smartphone)



Via Bluetooth können Sie Ihr Endgerät mit dem Produkt verbinden und dieses als Wiedergabegerät nutzen. Die Steuerung der Grundfunktionen kann dabei direkt über das Produkt erfolgen (sofern vom Endgerät unterstützt). Alternativ verwenden Sie Ihr Endgerät zur Steuerung.
Für die Verbindung zum jeweiligen Endgerät (z.B. Kopfhörer oder Lautsprecher) verbinden Sie es über das beiliegende 3,5mm AUX-Kabel und den Audio-Ausgang (6) des Produkts.

1 Produkt verbinden



Drücken und Halten Sie die MFB-Taste (1) für ca. 6 Sekunden.

- Wenn die LED (4) abwechselnd rot und blau blinkt:
Das Produkt sucht nach einer Bluetooth®-Verbindung.
- Wenn die LED (4) blau leuchtet:
Das Produkt ist bereits mit einem Bluetooth®-Endgerät verbunden.

2 Suchen Sie mit Ihrem Endgerät nach dem Produkt (nur bei Erstverbindung notwendig)

Öffnen Sie auf Ihrem Endgerät die Bluetooth®-Einstellungen und warten Sie, bis in der Liste der gefundenen Bluetooth® Geräte **Hama BT-Rex** angezeigt wird.

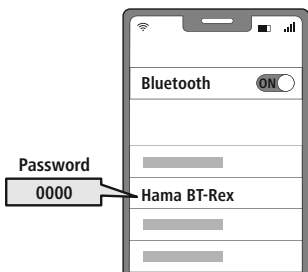
Wählen Sie **Hama BT-Rex** aus und warten Sie, bis das Produkt als verbunden in den Bluetooth®-Einstellungen Ihres Endgerätes angezeigt wird.

Hinweis – Bluetooth® Passwort



Manche Endgeräte benötigen für die Einrichtung der Verbindung mit einem anderen Bluetooth® Gerät ein Passwort.

- Geben Sie für die Verbindung mit dem Kopfhörer das Passwort **0000** ein, wenn Sie zur Eingabe von Ihrem Endgerät aufgefordert werden.



3 Multipoint Technologie

Dieses Produkt kann sich mit zwei Bluetooth®-fähigen Audio-Endgeräten gleichzeitig verbinden (Multipoint). Das Produkt benennt die beiden Endgeräte automatisch in A und B und stellt eine Verbindung her.



- Verbinden Sie zunächst das erste Endgerät mit Ihrem Produkt.
- Setzen Sie Ihr Produkt in den Bluetooth®-Verbindungsmodus, indem Sie die MFB-Taste (1) zweimal drücken.
- Aktivieren Sie anschließend die Bluetooth®-Verbindung auf dem zweiten Endgerät.
- Verbinden Sie dann das zweite Endgerät mit Ihrem Produkt.

7.2 Pairing-Liste löschen

Drücken und halten Sie bei eingeschaltetem Gerät gleichzeitig die MFB-Taste (1) und - Taste (5) für ca. 6 Sekunden bis die LED einmal blau/rot blinkt. Schalten Sie anschließend das Gerät aus und wieder ein. Die Pairing Liste ist jetzt gelöscht.

8. Bedienelemente

8.1 Funktionen

Funktionen	Operation
Play / Pause	Drücken Sie 1x die MFB Taste (1)
Anruf annehmen	Drücken Sie 1x die MFB Taste (1) bei eingehendem Anruf.
Gespräch beenden	Drücken Sie 1x die MFB Taste (1) während des Gesprächs.
Anruf ablehnen	Drücken und halten Sie die MFB Taste (1) für 2 Sekunden.
Wahlwiederholung	Drücken Sie 2x die MFB Taste (1).
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie 1x die + Taste (3)
Nächster Titel	Drücken und halten Sie die + Taste (3) für 2 Sekunden.
Lautstärke reduzieren	Drücken Sie 1x die - Taste (5).
Vorheriger Titel	Drücken und halten Sie die - Taste (5) für 2 Sekunden.
Sprachwahl aktivieren	Drücken sie kurz gleichzeitig die + Taste (3) und - Taste (5).

Während des Betriebs blinkt die LED (4) einmal alle 7 Sekunden.

8.2 Reset Funktion

Drücken und halten Sie die MFB-Taste (1) während Sie das Ladekabel einstecken, um das Produkt auf Werkseinstellung zurückzusetzen.

9. Technische Daten

Bluetooth®-Version	5.0
Max. Empfänger Betriebszeit	9 h
Ladezeit	2 h
Profil	A2DP, AVRCP
Stromaufnahme	5V  150 mA
Batterietyp	Li-Polymer / 3,7 V
Min. Kapazität	145mAh
Gewicht	15 g
Größe	44 x 40 x 17 mm

10. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

11. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

12. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-0 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden Sie hier: www.hama.com

13. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00184155] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.hama.com -> 00184155 -> Downloads.

Frequenzband/Frequenzbänder	2402 – 2480 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	2,51 mW E.I.R.P.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama !

Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Éléments de commande et d'affichage

1. Touche multifonctions (MFB)
2. Microphone
3. Touche +
4. LED d'état
5. Touche -
6. Sortie audio (3,5 mm)
7. Port micro-USB

2. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

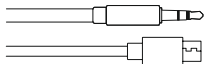
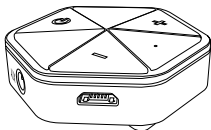
Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

3. Contenu de l'emballage

- 1 émetteur Récepteur Bluetooth "BT-Rex"
- 1 câble de charge micro-USB
- 1 câble AUX 3,5 mm
- 1 mode d'emploi



4. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- Ne vous laissez pas distraire par votre produit sur la route en voiture ou avec votre équipement sportif et soyez attentifs aux conditions de circulation et à votre environnement.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.

- La batterie est installée de manière permanente et ne peut pas être retirée ; éliminer l'ensemble du produit conformément aux dispositions légales.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne jetez pas la batterie ou le produit au feu.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries/piles.
- Notez qu'aucun composant, tel que l'airbag, les zones de sécurité, les commandes, les instruments, etc. ou la visibilité, ne soit obstrué ou restreint.
- Avant chaque trajet, vérifiez que le produit est parfait monté.

Avertissement - Batterie



- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB pour la recharge.
- N'utilisez plus des chargeurs ou des ports USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.
- Ne surchargez ou ne déchargez pas totalement le produit.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Rechargez régulièrement (au moins tous les trois mois) si l'appareil est entreposé pendant une période prolongée.

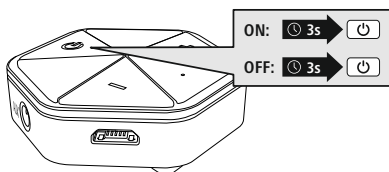
5. Mise en marche/arrêt

ON

Appuyez sur la touche MFB (1) pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la LED (3) s'allume en bleu avant de s'éteindre.

OFF

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche MFB (1) pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la LED (4) s'allume deux fois en rouge puis s'éteigne.



Remarque – Arrêt automatique du produit



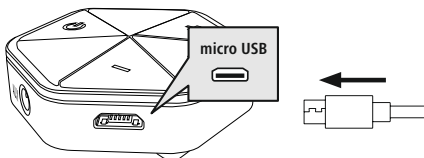
Le produit est doté d'un système d'arrêt automatique. Il se désactive ainsi automatiquement en l'absence de connexion à votre appareil final pendant 10 minutes.

6. Chargement

Chargez complètement le produit une fois avant la première utilisation.

1 Raccordement du produit

Raccordez le câble de charge USB fourni au port de charge (7). Branchez la fiche libre du câble de charge micro-USB à un chargeur USB approprié. Reportez-vous au mode d'emploi du chargeur USB que vous utilisez.



2 Processus de charge

La LED (4) s'allume de façon fixe en rouge pendant le processus de charge. Une fois le processus de charge terminé, la LED (4) s'éteint.



La recharge complète de la batterie peut prendre jusqu'à 2 heures.

3 Capacité de la batterie

En cas de batterie faible, la LED (4) se met à clignoter en rouge.

7. Connexion Bluetooth® (couplage)

Remarque – Couplage



- Assurez-vous que votre appareil final compatible Bluetooth® est allumé et que le Bluetooth® est activé.
- Veuillez consulter le mode d'emploi de votre appareil final à ce sujet.
- Lorsque vous allumez votre produit pour la première fois, le processus de couplage démarre automatiquement.
- Le produit et l'appareil final ne doivent pas se trouver à plus de 1 mètre l'un de l'autre. Plus la distance est réduite, mieux c'est.
- Mettez le produit en marche avec la touche MFB (1).
- Ce produit dispose d'une fonctionnalité Bluetooth® intégrée qui permet la diffusion en continu (par exemple à partir d'un smartphone) sur le produit.



7.1 Connexion à un terminal (p.ex. un smartphone)

Via Bluetooth, vous pouvez connecter votre appareil au produit et utiliser celui-ci comme appareil de lecture. La commande des fonctions de base peut se trouver directement sur le produit (s'il est pris en charge par l'appareil). Vous pouvez également utiliser votre terminal pour la commande.

Pour le raccordement à l'appareil final concerné (par ex. un casque ou des enceintes), connectez-le via le câble AUX 3,5 mm fourni et la sortie audio (6) du produit.

1 Connecter le produit



Maintenez appuyée la touche MFB (1) pendant environ 6 secondes

- Lorsque la LED (4) clignote par intermittence en rouge et en bleu : le produit recherche une connexion Bluetooth®.
- Lorsque la LED (4) s'allume en bleu : le produit est déjà connecté à un appareil final Bluetooth®.

2 Recherchez le produit avec votre appareil final (uniquement nécessaire lors de la première connexion)

Ouvrez le menu des réglages Bluetooth® sur votre appareil final et attendez que la liste des appareils **Hama BT-Rex** Bluetooth® trouvés soient affichés.

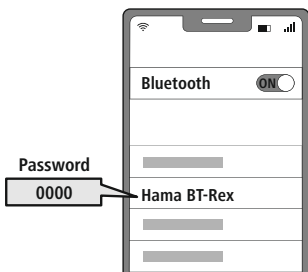
Sélectionnez l'appareil **Hama BT-Rex**, puis patientez jusqu'à ce que le produit apparaisse comme étant connecté dans les réglages Bluetooth® de votre appareil final.

Remarque – Mot de passe Bluetooth®



Certains appareils finaux requièrent un mot de passe pour l'établissement de la connexion avec un appareil Bluetooth®.

- Saisissez le mot de passe **0000** lors de la connexion avec le casque dans le cas où l'appareil final exige la saisie d'un mot de passe.



3 Technologie multipoint

Ce produit peut être connecté simultanément avec deux appareils finaux compatibles Bluetooth® (multipoint). Le produit nomme automatiquement les deux appareils finaux A et B et établit une connexion.



- Commencez par connecter votre premier appareil final au produit.
- Mettez votre produit en mode de connexion Bluetooth® en appuyant deux fois sur la touche MFB (1).
- Activez ensuite la fonction Bluetooth® sur le deuxième appareil final.
- Connectez ensuite le deuxième appareil final avec votre produit.

7.2 Suppression de la liste de couplage

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez simultanément sur la touche MFB (1) et la touche - (5) pendant env. 6 secondes jusqu'à ce que le voyant LED clignote une fois en bleu/rouge. Éteignez ensuite l'appareil et rallumez-le. La liste de couplage est alors supprimée.

8. Éléments de commande

8.1 Fonctions

Fonctions	Opération
Lecture/pause	Appuyez 1 x sur la touche MFB (1)
Répondre à un appel	Pour répondre à un appel entrant, appuyez 1 x sur la touche MFB (1).
Terminer l'appel	Appuyez 1 x sur la touche MFB (1) pendant la conversation.
Refuser un appel	Maintenez appuyée la touche MFB (1) pendant 2 secondes
Répétition du dernier appel	Appuyez 2 x sur la touche MFB (1).
Augmentation du volume	Appuyez 1 x sur la touche + (3)
Titre suivant	Maintenez appuyée la touche + (3) pendant 2 secondes.
Réduire le volume	Appuyez 1 x sur la touche - (5).
Titre précédent	Maintenez appuyée la touche - (5) pendant 2 secondes.
Activer la numérotation vocale	Appuyez brièvement et simultanément sur la touche + (3) et la touche - (5).

Pendant le fonctionnement, le voyant LED (4) clignote une fois toutes les 7 secondes.

8.2 Fonction de réinitialisation

Appuyez sur la touche MFB (1) et maintenez-la appuyée pendant que vous branchez le câble de chargement pour réinitialiser le produit et revenir aux paramètres par défaut.

9. Caractéristiques techniques

Version Bluetooth®	5,0
Durée de fonctionnement max. en récepteur	9 h
Temps de charge	2 h
Profil	A2DP, AVRCP
Consommation de courant	5V  150 mA
Type de pile	Lithium-polymère / 3,7 V
Capacité min.	145mAh
Poids	15 g
Dimensions	44 x 40 x 17 cm

10. Soins et entretien

Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

11. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

12. Service clientèle et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-0 (allemand/anglais)

Vous trouverez de plus amples informations concernant l'assistance sur notre site internet : www.hama.com

13. Déclaration de conformité



Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00184155] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

www.hama.com -> 00184155 -> Téléchargements.

Bandes de fréquences	2402 – 2480 MHz
Puissance d'émission émise maximale	2.51 mW E.I.R.P.

Gracias por adquirir un producto de Hama.

Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Elementos de control e indicadores

1. Botón multifunción (MFB)
2. Micrófono
3. Botón +
4. LED de estado
5. Botón -
6. Salida de audio (3,5 mm)
7. Conexión Micro USB

2. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Advertencia



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

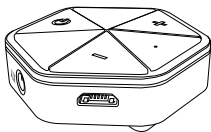
Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

3. Contenido del paquete

- 1x receptor de audio Bluetooth "BT-Rex"
- 1x cable de carga micro-USB
- 1x cable AUX de 3,5 mm
- 1x manual de instrucciones



4. Indicaciones de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No permite que su producto le distraiga si, por ejemplo, está conduciendo un automóvil o usando equipos deportivos, y preste atención al tráfico y el entorno que le rodea.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- La batería está instalada de manera permanente y no puede retirarse; deseche el producto de manera íntegra de conformidad con las disposiciones legales vigentes.

- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- No realice cambios en el aparato; Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No eche la batería o el producto al fuego.
- No modifique ni deforme/caliente/desensamble las pilas recargables/baterías.
- Asegúrese de que ni la vista ni ningún componente, como airbag, áreas de seguridad, elementos de manejo, instrumentos, etc., se verán tapados o limitados.
- Antes de conducir, compruebe siempre que el producto esté bien montado.

Aviso: batería



- Utilice únicamente cargadores adecuados o conexiones USB para cargar el dispositivo.
- No utilice cargadores ni conexiones USB defectuosos; asimismo, no intente repararlos.
- No sobrecargue ni descargue totalmente el producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Recárguelo con regularidad (al menos cada tres meses) si va a estar almacenado durante mucho tiempo.

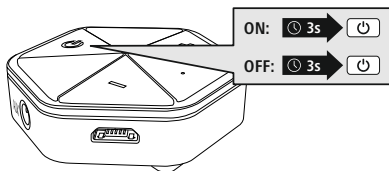
5. Encendido/ apagado

ON

Pulse el botón MFB (1) durante unos 3 segundos hasta que el LED (4) se ilumine en azul y se apague.

OFF

Para desconectarlo, pulse el botón MFB (1) durante unos 3 segundos hasta que el LED (4) se ilumine en rojo dos veces y se apague.





Nota – Apagado automático del producto

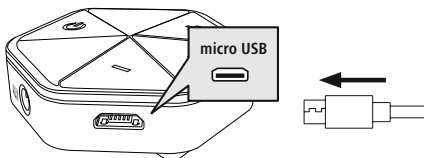
El producto cuenta con una función de apagado automático. Tras 10 minutos sin conexión con el dispositivo terminal, se apagan automáticamente.

6. Carga

Cargue el producto por completo antes de utilizarlo por primera vez.

1 Conectar el producto

Conecte el cable de carga USB suministrado a la toma de carga (7). Conecte el otro conector del cable micro-USB a un cargador USB apropiado. Consulte el manual de instrucciones del cargador USB utilizado.



2 Proceso de carga

El LED (4) se ilumina continuamente en rojo durante el proceso de carga. Cuando el proceso de carga se completa, el LED (4) se apaga.



La batería puede tardar hasta 2 horas en cargarse completamente.

3 Capacidad de la batería

Cuando el nivel de carga es bajo, el LED (4) empieza a parpadear en rojo.

7. Conexión Bluetooth® (emparejamiento)

Nota – Emparejamiento



- Asegúrese de que su terminal compatible con Bluetooth® está encendido y de que se ha activado el modo Bluetooth®.
- Observe también las instrucciones de uso de su terminal.
- Al encender por primera vez su producto, el emparejamiento se inicia automáticamente.
- El producto y el terminal no deben estar a más de 1 metro de distancia. Cuanto menor sea la distancia, mejor funcionamiento.
- Encienda el producto con el botón MFB (1).
- Este producto integra la función Bluetooth®, que permite transmitir contenido (por ejemplo, desde un smartphone) al producto.

7.1 Conexión con un terminal (por ejemplo, smartphone)



Puede conectar su terminal al producto por Bluetooth y usar el producto como dispositivo de reproducción. Las funciones básicas se pueden controlar directamente a través del producto (si el terminal lo admite). Alternativamente, utilice su terminal para el control.

Para la conexión con el terminal correspondiente (por ejemplo, auriculares o altavoces), conéctelo a través del cable AUX de 3,5 mm suministrado con la salida de audio (6) del producto.

1 Conectar el producto



Pulse y mantenga pulsado el botón MFB (1) durante unos 6 segundos.

- Cuando el LED (4) parpadea alternativamente en rojo y azul: el producto está buscando una conexión Bluetooth®.
- Cuando el LED (4) se ilumina en azul: El producto ya está conectado a un terminal Bluetooth®.

2 Busque el producto con su dispositivo terminal (solo es necesario para la conexión inicial)

En el terminal, abra la configuración Bluetooth® y espere hasta que se muestre **Hama BT-Rex** en la lista de los dispositivos Bluetooth® encontrados.

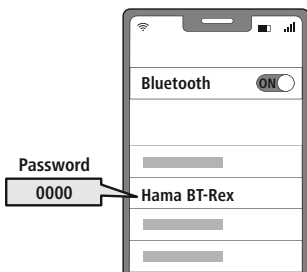
Seleccione **Hama BT-Rex** y espere hasta que el producto se muestre como conectado en la configuración Bluetooth de su terminal.

Nota – contraseña para Bluetooth®



Algunos terminales requieren una contraseña para la configuración de la conexión con otro dispositivo Bluetooth®.

- Introduzca la contraseña **0000** para conectar el correspondiente terminal a los auriculares si el terminal lo requiere.



3 Tecnología multipunto

Este producto puede conectarse a dos dispositivos con Bluetooth® simultáneamente (multipunto). El producto nombra automáticamente los dos terminales A y B y establece una conexión.



- Primero conecte el primer dispositivo terminal al producto.
- Ponga su producto en modo de conexión Bluetooth® pulsando dos veces el botón MFB (1).
- A continuación, active la función Bluetooth® en el segundo dispositivo terminal.
- Después, conecte el segundo dispositivo terminal al producto.

7.2 Eliminar la lista de emparejamiento

Mantenga pulsados simultáneamente el botón MFB (1) y el botón - (5) durante unos 6 segundos hasta que el LED parpadee una vez en azul/rojo. A continuación, apague el aparato y vuelva a encenderlo. La lista de emparejamiento se ha borrado.

8. Controles

8.1 Funciones

Funciones	Operación
Reproducción/Pausa	Pulse 1 vez el botón MFB (1)
Aceptar una llamada	Pulse una vez el botón MFB (1) cuando haya una llamada entrante.
Finalizar la conversación	Pulse una vez el botón MFB (1) durante la conversación.
Rechazar una llamada	Mantenga pulsado el botón MFB (1) durante 2 segundos.
Marcar de nuevo	Pulse 2 veces el botón MFB (1).
Subir el volumen	Pulse 1 vez el botón + (3)
Siguiente pista	Mantenga pulsado el botón + (3) durante 2 segundos.
Reducir el volumen	Pulse 1 vez el botón - (5).
Pista anterior	Mantenga pulsado el botón - (5) durante 2 segundos.
Activar la selección del idioma	Pulse simultáneamente el botón + (3) y el botón - (5).

Durante el funcionamiento, el LED (4) parpadea una vez cada 7 segundos.

8.2 Función de reinicio

Mantenga pulsado el botón MFB (1) mientras enchufa el cable de carga para restablecer la configuración de fábrica del producto.

9. Datos técnicos

Versión de Bluetooth®	5,0
Tiempo máx. de funcionamiento del receptor	9 h
Tiempo de carga	2 h
Perfil	A2DP, AVRCP
Consumo de corriente	5V  150 mA
Tipo de batería	Polímero de litio / 3,7 V
Capacidad mínima	145mAh
Peso	15 g
Tamaño	44 x 40 x 17 cm

10. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

11. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

12. Servicio y asistencia

Si tiene alguna pregunta sobre el producto, puede ponerse en contacto con el departamento de asesoramiento de productos de la empresa Hama.

Línea directa: +49 9091 502-0 (alemán e inglés)

Encontrará más información sobre el servicio de asistencia aquí: www.hama.com

13. Declaración de conformidad



Por la presente, Hama GmbH & Co KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00184155] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

www.hama.com -> 00184155 -> Downloads.

Banda o bandas de frecuencia	2402 – 2480 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	2.51 mW E.I.R.P.

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama hebt gekozen.
Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken.
Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Bedieningselementen en weergaven/indicaties

1. Multifunctionele toets (MFB)
2. Microfoon
3. + toets
4. Status-led
5. - toets
6. Audio-uitgang (3,5 mm)
7. Micro-USB-aansluiting

2. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

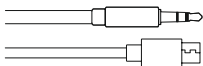
Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

3. Inhoud van de verpakking

- 1x Bluetooth audio-ontvanger "BT-Rex"
- 1x micro-USB-oplaadkabel
- 1x 3,5 mm AUX-kabel
- 1x gebruiksaanwijzing



4. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Laat u niet door het product afleiden tijdens het autorijden of sporten en let op de verkeerssituatie en uw omgeving.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadiging.
- De accu is vast geïnstalleerd en kan niet worden verwijderd, gooi het product als geheel weg in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.

- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Verander niets aan het apparaat. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Gooi de accu resp. het product niet in vuur.
- U mag de accu's/batterijen niet wijzigen en/of vervormen/verhitten/demonteren.
- Let erop dat geen componenten, zoals de airbag, andere veiligheidsvoorzieningen, bedieningselementen, instrumenten, enz., of het vrije zicht, bedekt of beperkt zijn.
- Controleer vóór elke rit de veilige montage van het product.

Waarschuwing – Accu

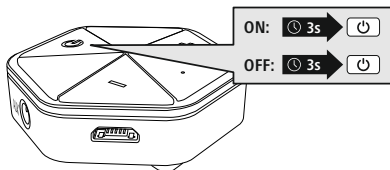


- Gebruik alleen geschikte opladers of USB-aansluitingen voor het opladen.
- Gebruik nooit defecte opladers of defecte USB-aansluitingen en probeer deze niet te repareren.
- U mag het product niet overladen of diepontladen.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Laad de accu regelmatig op (minstens driemaandelijks) tijdens langdurige opslag.

5. In-/uitschakelen

ON Houd de MFB-toets (1) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de led (4) blauw brandt en vervolgens dooft.

OFF Om uit te schakelen, houdt u de MFB-toets (1) ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat de led (4) twee keer rood brandt en vervolgens dooft.



Aanwijzing – Automatisch uitschakelen van het product



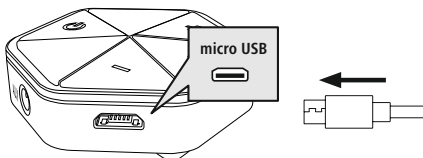
Het product is voorzien van een automatische uitschakeling. Als er binnen 10 minuten geen verbinding is met uw eindapparaat, wordt het automatisch uitgeschakeld.

6. Opladen

Laad het product volledig op voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

1 Product aansluiten

Sluit de meegeleverde USB-oplaadkabel aan op de oplaadaansluiting (7). Sluit de vrije stekker van de micro-USB-oplaadkabel op een geschikte USB-oplader aan. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van de gebruikte USB-oplader.



2 Laadproces

De led (4) brandt tijdens het opladen continu rood. Als het opladen is voltooid, gaat de led (4) uit.



Het kan tot 2 uur duren voordat de accu volledig is opgeladen.

3 Accucapaciteit

Als het accuniveau laag is, begint de led (4) rood te knipperen.

7. Bluetooth®-verbinding (pairing)

Aanwijzing – pairing



- Controleer of uw eindapparaat met Bluetooth®-functie is ingeschakeld en of de Bluetooth®-functie is geactiveerd.
- Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw eindapparaat.
- Wanneer u uw product voor de eerste keer inschakelt, wordt de pairing automatisch gestart.
- Het product en het eindapparaat mogen niet meer dan 1 meter van elkaar verwijderd zijn. Hoe kleiner de afstand, hoe beter.
- Schakel het product in met de MFB-toets (1).
- Dit product heeft geïntegreerde Bluetooth®-functionaliteit die streaming (bijv. van smartphone) naar het product mogelijk maakt.

7.1 Verbinding met een eindapparaat (bijv. smartphone)



Via Bluetooth u uw eindapparaat met het product verbinden en het gebruiken als speler. De basisfuncties kunnen direct via het product worden bediend (indien ondersteund door het eindapparaat). U kunt ook uw eindapparaat gebruiken om voor de bediening.

Om verbinding te maken met het betreffende eindapparaat (bijv. hoofdtelefoon of luidspreker), sluit u dit aan met de meegeleverde 3,5 mm AUX-kabel en de audio-uitgang (6) van het product.

1 Product verbinden



Houd de MFB-toets (1) ongeveer 6 seconden ingedrukt.

- Wanneer de led (4) afwisselend rood en blauw knippert:
Het product zoekt naar een Bluetooth®-verbinding.
- Wanneer de led (4) blauw brandt:
Het product is al met een Bluetooth®-eindapparaat verbonden.

2 Zoek het product met uw eindapparaat (alleen nodig voor de eerste verbinding)

Open op uw eindapparaat de Bluetooth®-instellingen en wacht tot in de lijst van gevonden Bluetooth®-apparaten **Hama BT-Rex** weergegeven.

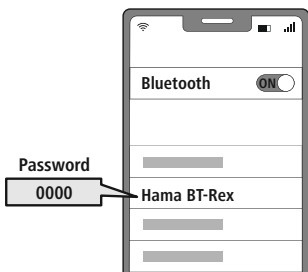
Selecteer **Hama BT-Rex** en wacht tot het product als "verbonden" wordt weergegeven in de Bluetooth®-instellingen van uw eindapparaat.

Aanwijzing – Bluetooth®-wachtwoord



Sommige toestellen hebben voor het tot stand brengen van de verbinding met een ander Bluetooth®-toestel een wachtwoord nodig.

- Voer voor de verbinding met de koptelefoon het wachtwoord **0000** in als uw eindapparaat daarnaar vraagt.



3 Multipoint-technologie

Het product kan verbinding maken met twee Bluetooth®-compatibele eindapparaten tegelijkertijd (multipoint). Het product zal de twee eindapparaten automatisch A en B noemen en een verbinding tot stand brengen.



- Verbind eerst het eerste eindapparaat met uw product.
- Zet uw product in de Bluetooth®-verbindingsmodus door tweemaal op de MFB-toets (1) te drukken.
- Activeer vervolgens de Bluetooth®-verbinding op het tweede apparaat.
- Verbind vervolgens het tweede eindapparaat met uw product.

7.2 Pairing-lijst wissen

Houd wanneer het apparaat is ingeschakeld tegelijkertijd de MFB-toets (1) en de - toets (5) ca. 6 seconden ingedrukt tot de led een keer blauw/rood knippert. Schakel het apparaat vervolgens uit en weer in. De pairing-lijst is nu gewist.

8. Bedieningselementen

8.1 Functies

Functies	Gebruik
Weergave / pauze	Druk 1x op de MFB-toets (1)
Gesprek aannemen	Druk 1x op de MFB-toets (1) als er gesprek binnenkomt.
Gesprek beëindigen	Druk 1x op de MFB-toets (1) tijdens het gesprek.
Gesprek afwijzen	Houd de MFB-toets (1) ongeveer 2 seconden ingedrukt.
Nummerherhaling	Druk 2x op de MFB-toets (1).
Volume verhogen	Druk 1x op de + toets (3)
Volgend nummer	Houd de + toets (3) ongeveer 2 seconden ingedrukt.
Volume verlagen	Druk 1x op de - toets (5).
Vorig nummer	Houd de - toets (5) ongeveer 2 seconden ingedrukt.
Spraakbesturing activeren	Druk kort tegelijkertijd op de + toets (3) en - toets (5).

Tijdens het gebruik knippert de led (4) eenmaal per 7 seconden.

8.2 Reset-functie

Houd de MFB-toets (1) ingedrukt terwijl u de oplaadkabel aansluit om het product te resetten naar de fabrieksinstellingen.

9. Technische gegevens

Bluetooth®-versie	5,0
Max. bedrijfstijd ontvanger	9 h
Oplaaadtijd	2 h
Profiel	A2DP, AVRCP
Stroomverbruik	5V  150 mA
Batterijtype	Li-polymeer / 3,7 V
Min. capaciteit	145mAh
Gewicht	15 g
Afmetingen	44 x 40 x 17 cm

10. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

11. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

12. Service en support

Bij vragen over het product kunt u altijd contact opnemen met Hama-productadvies.

Hotline: +49 9091 502-0 (Dui/Eng)

Meer support-informatie vindt u hier: www.hama.com

13. Conformiteitsverklaring



Hama GmbH & Co KG verklaart hierbij dat dit toestel [00184155] zich in overeenstemming met de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU bevindt. De conformiteitsverklaring overeenkomstig de desbetreffende Richtlijn vindt u

onder:

www.hama.com -> 00184155 -> Downloads.

Frequentieband(en)	2402 – 2480 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	2.51 mW E.I.R.P.

Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama!

Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości. W przypadku ewentualnego odsprzedaży urządzenia nowemu właścicielowi należy dołączyć do niego również niniejszą instrukcję obsługi.

1. Elementy sterujące i wskaźniki

1. Przycisk wielofunkcyjny (MFB)
2. Mikrofon
3. Przycisk +
4. Dioda LED stanu
5. Przycisk –
6. Wyjście audio (3,5 mm)
7. Złącze micro USB

2. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

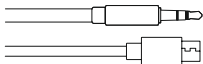
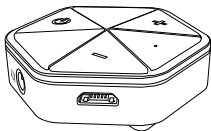
Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

3. Zawartość zestawu

- 1 x odbiornik audio Bluetooth "BT-Rex"
- 1 x kabel ładujący micro USB
- 1 x kabel AUX 3,5 mm
- 1 x instrukcja obsługi



4. Zasady bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie pozwolić, aby produkt rozpraszał uwagę podczas jazdy samochodem lub na sprzęcie sportowym i zwracać uwagę na sytuację na drodze i otoczenie.
- Nie należy upuszczać urządzenia ani narażać go na silne wstrząsy.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Akumulator został zamontowany na stałe i nie można go wyjąć, należy zutylizować produkt w całości zgodnie z obowiązującymi przepisami.

- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie dokonywać żadnych zmian w urządzeniu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Nie wolno wrzucać akumulatora ani produktu do ognia.
- Nie modyfikować/deformować/podgrzewać/rozmontowywać akumulatorów/baterii.
- Uważać, aby żadne komponenty, jak poduszki powietrzne, strefy bezpieczeństwa, elementy obsługi, instrumenty itp., nie były zakryte oraz nie była ograniczona widoczność.
- Przed każdą jazdą sprawdzić, czy produkt jest prawidłowo zamontowany.

ostrzeżenie – akumulator



- Używać do ładowania tylko odpowiednich ładowarek lub portów USB.
- Z zasady nie należy używać uszkodzonych ładowarek ani portów USB i nie wolno próbować ich naprawiać.
- Chronić produkt przed przeładowaniem lub głębokim rozładowaniem.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Ładować regularnie (przynajmniej raz na kwartał) podczas dłuższego przechowywania.

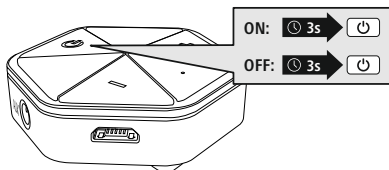
5. Włączanie/wyłączanie

ON

Nacisnąć przycisk MFB (1) i przytrzymać przez ok. 3 sekundy, aż dioda LED (4) zaświeci się na niebiesko, a następnie zgaśnie.

OFF

W celu wyłączenia nacisnąć przycisk MFB (1) i przytrzymać przez ok. 3 sekundy, aż dioda LED (4) zaświeci się dwukrotnie na czerwono i zgaśnie.



Wskazówka – automatyczne wyłączanie produktu



Produkt jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączania. Jeżeli w ciągu 10 minut nie ma połączenia z urządzeniem końcowym, zostanie ono automatycznie wyłączone.

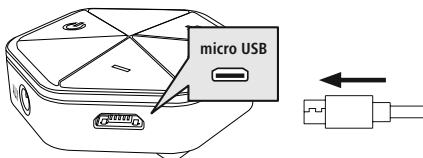
6. Ładowanie

W pełni naładuj produkt przed pierwszym użyciem.

1 Podłączanie produktu

Podłączyć dołączony do zestawu kabel ładowający USB do gniazda ładowania (7). Podłączyć wolną wtyczkę przewodu micro USB do ładowania do odpowiedniej ładowarki USB. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi używanej ładowarki USB.

Proces



2 ładowania

Podczas procesu ładowania dioda LED (4) świeci się stale na czerwono. Po zakończeniu ładowania dioda LED (4) gaśnie.



Pełne naładowanie akumulatora może zająć do 2 godziny.

3 Pojemność akumulatora

Gdy stan akumulatora jest niski, dioda LED (4) zaczyna migać na czerwono.

7. Pierwsze łączenie Bluetooth® (parowanie)

Wskazówka – parowanie



- Upewnij się, że urządzenie końcowe obsługujące technologię Bluetooth® jest włączone, a funkcja Bluetooth® jest aktywowana.
- Uwzględnić instrukcję obsługi urządzenia końcowego.
- Po pierwszym włączeniu produktu parowanie rozpocznie się automatycznie.
- Produkt i urządzenie końcowe nie powinny znajdować się w odległości większej niż 1 metr od siebie. Im mniejsza odległość, tym lepiej.
- Włączyć produkt przyciskiem MFB (1).
- Ten produkt jest wyposażony w zintegrowaną funkcję Bluetooth®, która umożliwia streaming do produktu (np. ze smartfona).

7.1 Połączenie z urządzeniem końcowym (np. smartfonem)



Przez Bluetooth można połączyć urządzenie końcowe z produktem i używać go jako odtwarzacza. Podstawowymi funkcjami można sterować bezpośrednio z produktu (jeśli są obsługiwane przez urządzenie końcowe). Alternatywnie można użyć swojego urządzenia końcowego w celu sterowania. Aby połączyć z odpowiednim urządzeniem końcowym (np. słuchawkami lub głośnikiem), należy podłączyć je do wyjścia audio (6) produktu za pomocą dostarczonego kabla AUX 3,5 mm.

1 Podłączanie produktu



Nacisnąć przycisk MFB (1) i przytrzymać go przez ok. 6 sekund.

- Dioda LED (4) miga naprzemiennie na czerwono i niebiesko:
Produkt wyszukuje połączenia Bluetooth®.
- Gdy dioda LED (4) świeci się na niebiesko:
Produkt jest już połączony z urządzeniem końcowym Bluetooth®.

2 Wyszukiwanie produktu za pomocą urządzenia końcowego (konieczne tylko przy pierwszym połączeniu)

W urządzeniu końcowym otworzyć ustawienia Bluetooth® i poczekać, aż na liście znalezionych urządzeń Bluetooth® pojawi się urządzenie **Hama BT-Rex**.

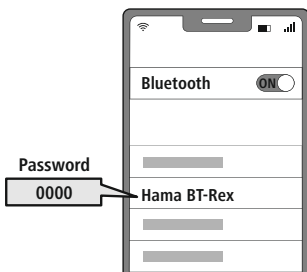
Wybrać **Hama BT-Rex** i poczekać, aż produkt pojawi się jako podłączony w ustawieniach Bluetooth® danego urządzenia końcowego.

Wskazówka – hasło Bluetooth®



Niektóre urządzenia końcowe wymagają podania hasła do konfiguracji połączenia z innym urządzeniem Bluetooth®.

- Jeżeli w urządzeniu końcowym pojawi się wezwanie do podania hasła, należy wprowadzić hasło **0000** w celu połączenia się ze słuchawkami.



3 Technologia multipoint

Ten produkt może łączyć się z dwoma urządzeniami końcowymi obsługującymi technologię Bluetooth® w tym samym czasie (technologia multipoint). Produkt automatycznie nada nazwy dwóm urządzeniom końcowym A i B i nawiąże połączenie.



- Najpierw podłączyć pierwsze urządzenie końcowe do produktu.
- Przełączyć produkt w tryb połączenia Bluetooth®, naciskając dwukrotnie przycisk MFB (1).
- Następnie aktywować połączenie Bluetooth® na drugim urządzeniu końcowym.
- Podłączyć drugie urządzenie końcowe do produktu.

7.2 Usuwanie listy sparowanych urządzeń

Przy włączonym urządzeniu nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przycisk MFB (1) i przycisk (5) przez ok. 6 sekund, aż dioda LED zamiga raz na niebiesko/czerwono. Następnie wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Lista parowania jest teraz wyczyszczona.

8. Elementy obsługowe

8.1 Funkcje

Funkcje	Obsługa
Odtwarzaj / Wstrzymaj	Nacisnąć raz przycisk MFB (1).
Odbieranie połączenia	Nacisnąć raz przycisk MFB (1) przy połączeniu przychodzącym.
Zakończ rozmowę	Nacisnąć raz przycisk MFB (1) podczas rozmowy.
Odrzucanie połączenia	Nacisnąć przycisk MFB (1) i przytrzymać go przez 2 sekundy.
Ponowne wybieranie ostatniego numeru	Nacisnąć dwukrotnie przycisk MFB (1).
Zwiększanie poziomu głośności	Nacisnąć raz przycisk + (3).
Następny tytuł	Nacisnąć i przytrzymać przycisk + (3) przez 2 sekundy.
Zmniejszanie poziomu głośności	Nacisnąć raz przycisk – (5).
Poprzedni tytuł	Nacisnąć i przytrzymać przycisk – (5) przez 2 sekundy.
Aktywacja wybierania głosowego	Krótko nacisnąć jednocześnie przycisk + (3) i – (5).

Podczas pracy dioda LED (4) miga raz na 7 sekund.

8.2 Funkcja Reset

Nacisnąć i przytrzymać przycisk MFB (1) podczas podłączania kabla ładującego, aby przywrócić ustawienia fabryczne produktu.

9. Dane techniczne

Wersja Bluetooth®	5.0
Maks. czas pracy odbiornika	ok. 9 h
Czas ładowania	ok. 2 h
Profil	A2DP, AVRCP
Pobór mocy	5 V $\approx$ 150 mA
Typ akumulatora	litowo-polimerowy / 3,7 V
Min. pojemność	145 mAh
Waga	15 g
Wymiary	44 x 40 x 17 mm

10. Czyszczenie i konserwacja

Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.

11. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

12. Serwis i pomoc techniczna

W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta firmy Hama.

Infolinia: +49 9091 502-0 (niem./ang.)

Bardziej szczegółowe informacje na temat wsparcia można znaleźć na stronie: www.hama.com

13. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00184155] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.hama.com -> 00184155 -> Downloads.

Zakres(y) częstotliwości	2402–2480 MHz
Promieniowana maksymalna moc transmisji	2.51 mW E.I.R.P.

Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis în favoarea unui produs Hamal!
Vă rugăm să vă luați timpul necesar pentru a citi următoarele instrucțiuni și indicații în totalitate.
Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare mai apoi într-un loc sigur, pentru a le putea consulta în caz de necesitate. În cazul în care doriți să înstrăinați aparatul, transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare noului proprietar.

1. Elemente de operare și afișaje

1. Tasta multifuncțională (MFB)
2. Microfon
3. Tasta +
4. LED stare
5. Tasta -
6. Ieșire audio (3,5 mm)
7. Conexiune Micro USB

2. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Avertizare



Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

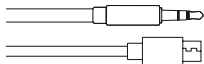
Indicație



Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.

3. Conținutul ambalajului

- 1x receptor audio Bluetooth "BT-Rex"
- 1x cablu de încărcare micro-USB
- 1x cablu AUX de 3,5 mm
- 1x instrucțiuni de utilizare



4. Indicații de securitate

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu permiteți să vi se distragă atenția de către produs pe parcursul deplasării cu un autovehicul sau echipament sport și acordați atenție situației traficului și mediului.
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați dacă este deteriorat.
- Acumulatorul este încorporat ferm și nu poate fi îndepărtat, eliminați întregul produs, conform prevederilor legale aplicabile.

- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Nu efectuați modificări ale aparatului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Nu aruncați acumulatorul, respectiv produsul în foc.
- Nu modificați, deformați, încălziți sau dezmembra bateriile/acumulatorile.
- Vă rugăm să țineți seama ca nici un component precum airbag-ul, componentele de siguranță, elementele de comandă, instrumentele sau vizibilitatea să fie acoperite sau reduse.
- Verificați înainte de fiecare deplasare montarea sigură a produsului.

Avertizare – Acumulator



- Pentru încărcare folosiți numai încărcătoare adecvate sau cabluri USB.
- Nu utilizați încărcătoare defecte sau cabluri USB defecte și nici nu încercați să le reparați.
- Nu supraîncărcați sau descărcați complet produsul.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).
- În cazul unei depozitări îndelungate, reîncărcați la intervale regulate (cel puțin trimestrial).

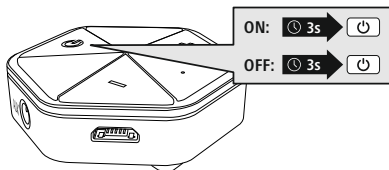
5. Pornirea/oprirea



Apăsați tasta MFB (1) timp de cca 3 secunde, până ce LED-ul (4) se aprinde în albastru, după care se stinge.



Pentru oprire, apăsați tasta MFB (1) timp de cca 3 secunde, până ce LED-ul (4) se aprinde în roșu de două ori, după care se stinge.



Indicație – Oprirea automată a produsului



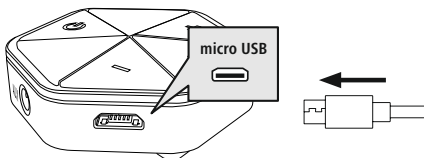
Produsul este echipat cu un sistem automat de deconectare. Dacă pe parcursul a 10 de minute nu se realizează o legătură cu terminalul, acesta se oprește automat.

6. Încărcare

Înainte de prima utilizare a produsului, încărcați-l o dată complet.

1 Conectarea produsului

Conectați cablul USB alăturat la mufa de încărcare (7). Conectați ștecărul liber al cablului de încărcare micro-USB la un încărcător USB adecvat. Acordați atenție în acest sens instrucțiunilor de utilizare ale încărcătorului USB utilizat.



2 Procesul de încărcare

LED-ul (4) luminează permanent roșu pe parcursul procesului de încărcare. După încheierea procesului de încărcare se stinge LED-ul (4).



Poate să dureze până la 2 ore, până ce acumulatorul este complet încărcat.

3 Capacitatea acumulatorului

În cazul în care acumulatorul este descărcat, LED-ul (4) începe să clipească intermitent în roșu.

7. Prima conectare Bluetooth® (Pairing)

Indicație – pairing



- Asigurați-vă că terminalul dvs. compatibil Bluetooth® este conectat și funcția Bluetooth® este activată.
- Acordați în acest sens atenție instrucțiunilor de utilizare ale terminalului dvs.
- La prima pornire a produsului dvs., procesul de pairing pornește automat.
- Produsul și terminalul nu trebuie să se afle la o distanță mai mare de 1 metru unul față de celălalt. Cu cât este distanța mai mică, cu atât mai bine.
- Porniți produsul cu ajutorul tastei MFB (1).
- Acest produs dispune de o funcționalitate Bluetooth® integrată, care permite streamingul (de exemplu, de pe smartphone) pe produs.

7.1 Conectarea la alt terminal (de exemplu, smartphone)



Prin intermediul Bluetooth aveți posibilitatea de a vă conecta terminalul cu produsul și de a-l utiliza pe acesta ca dispozitiv de redare. Funcțiile de bază pot fi comandate direct prin intermediul produsului (dacă sunt acceptate de terminal). Alternativ, puteți utiliza terminalul pentru comandă. Pentru conectarea la terminalul respectiv (de exemplu, căști sau difuzor), vă puteți conecta prin intermediul cablului AUX de 3,5 mm inclus și al ieșirii audio (6) a produsului.

1 Asocierea produsului



Apăsați și mențineți tasta MFB (1) apăsată timp de cca 6 secunde.

- În cazul în care LED-ul (4) se aprinde intermitent alternativ în roșu și albastru: Produsul caută o conexiune Bluetooth®.
- Dacă LED-ul (4) se aprinde în albastru: Produsul este deja conectat la un terminal Bluetooth®.

2 Cu ajutorul terminalului dvs., căutați produsul (necesar numai la prima conectare)

Deschideți setările Bluetooth® de pe terminalul dvs. și așteptați până ce în lista dispozitivelor Bluetooth® găsite se afișează **Hama BT-Rex**.

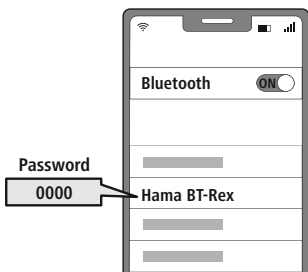
Selectați **Hama BT-Rex** și așteptați până ce produsul apare ca fiind conectat în setările Bluetooth® ale terminalului dvs.

Indicație – Parola Bluetooth®



Unele terminale necesită pentru realizarea conexiunii cu un alt aparat Bluetooth® de o parolă.

- Pentru conectarea cu căștile, introduceți parola **0000**, dacă terminalul dvs. solicită introducerea acesteia.



3 Tehnologie Multipoint

Acest produs se poate conecta cu două terminale audio compatibile Bluetooth® simultan (Multipoint). Produsul notează automat cele două terminale cu A și B și realizează o conexiune.



- Conectați mai întâi primul terminal cu produsul dvs.
- Setati produsul în modul de conectare Bluetooth®, apăsând de două ori pe tasta MFB (1).
- La final, activați conexiunea Bluetooth® pe al doilea terminal.
- Conectați apoi cel de-al doilea terminal cu produsul dvs.

7.2 Ștergerea listei de pairing

Cu dispozitivul pornit, apăsați și mențineți apăsată simultan tasta MFB (1) și tasta - (5) timp de cca 6 secunde, până ce LED-ul se aprinde o dată intermitent în albastru/roșu. La final, opriți și reporniți dispozitivul. Lista de pairing a fost ștearsă.

8. Elementele de operare

8.1 Funcțiile

Funcțiile	Operarea
Redare/Pauză	Apăsați o dată tasta MFB (1).
Acceptarea unui apel	Apăsați o dată tasta MFB (1) în timpul unui apel recepționat.
Încheierea conversației	Apăsați o dată tasta MFB (1) în timpul conversației.
Respingerea unui apel	Apăsați și mențineți tasta MFB (1) apăsată timp de 2 secunde.
Reapelarea	Apăsați de două ori tasta MFB (1).
Creșterea volumului	Apăsați o dată tasta + (3).
Următoarea piesă	Apăsați și mențineți tasta + (3) apăsată timp de 2 secunde.
Reducerea volumului	Apăsați o dată tasta - (5).
Piesa anterioară	Apăsați și mențineți tasta - (5) apăsată timp de 2 secunde.
Activarea apelării vocale	Apăsați pentru scurt timp tasta + (3) și tasta - (5) simultan.

În timpul funcționării, LED-ul (4) clipește intermitent o dată la fiecare 7 secunde.

8.2 Funcția Reset

Apăsați și mențineți tasta MFB (1) apăsată în timp ce introduceți cablul de încărcare pentru resetarea produsului la setările din fabrică.

9. Date tehnice

Versiune Bluetooth®	5.0
Durată max. de operare receptor	9 h
Timpul de încărcare	2 h
Profil	A2DP, AVRCP
Consumul electric	5 V $\approx$ 150 mA
Tipul bateriei	Li-polimer/3,7 V
Capacitate min.	145 mAh
Greutate	15 g
Înălțime	44 x 40 x 17 mm

10. Întreținerea și îngrijirea

Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.

11. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

12. Service și suport

În cazul în care aveți întrebări referitoare la produs vă puteți adresa serviciului de consultanță pentru produse Hama.

Linia de asistență: +49 9091 502-0 (Ger/Eng)

Informații suplimentare de suport puteți găsi aici: www.hama.com

13. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG declară că tipul de echipamente radio [00184155] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

www.hama.com -> 00184155 -> Downloads.

Banda (benzile) de frecvențe	2402–2480 MHz
Puterea maximă	2.51 mW E.I.R.P.

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama!

Najděte si čas a přečtěte si prosím nejdříve následující pokyny a upozornění. Uchovejte tento návod k obsluze v dosahu na bezpečném, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout. Pokud výrobek prodáte, předejte tento návod k obsluze novému majiteli.

1. Ovládací prvky a indikace

1. Multifunkční tlačítko (MFB)
2. Mikrofon
3. Tlačítko +
4. Stavová LED
5. Tlačítko –
6. Audio výstup (3,5 mm)
7. Micro USB připojení

2. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Výstraha



Používá se pro označení bezpečnostních upozornění nebo pro upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

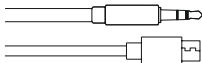
Upozornění



Používá se pro označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

3. Obsah balení

- 1x Bluetooth audio přijímač "BT-Rex"
- 1x Micro-USB nabíjecí kabel
- 1x 3,5 mm AUX kabel
- 1x Návod k použití



4. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Při jízdě s motorovým vozidlem nebo sportovním zařízením se nenechte rozptýlit vaším výrobkem a věnujte pozornost dopravní situaci a okolí.
- Zabraňte pádu výrobku a nevystavujte ho silným otřesům.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Akumulátor je pevně zabudován a nemůže být odstraněn, výrobek likvidujte jako celek podle zákonných ustanovení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na přístroji neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.

- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Nevhazujte akumulátor, popř. výrobek do ohně.
- Na akumulátorech/bateriích neprovádějte změny a/nebo je nedeformujte/nezahrívejte/nerozebírejte.
- Dbejte na to, aby nebyly zakryty nebo omezeny žádné komponenty jako je airbag, bezpečnostní zóny, ovládací prvky, přístroje, atd. nebo výhled.
- Zkontrolujte před každou jízdou bezpečnou montáž výrobku.

Výstraha – akumulátor



- Pro nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky nebo USB připojky.
- Defektní nabíjecí přístroje nebo USB připojení všeobecně již nepoužívejte a nepokoušejte se je opravovat.
- Výrobek ani nepřebíjejte, ani ho zcela nevybíjejte.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- V případě delšího skladování je pravidelně (minimálně jednou za čtvrt roku) dobíjejte.

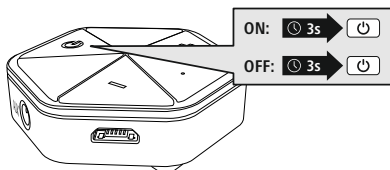
5. Zapnutí/vypnutí

ON

Stiskněte tlačítko MFB (1) po dobu cca 3 sekund, až se LED (4) rozsvítí modře a následně zhasne.

OFF

Pro vypnutí stiskněte tlačítko MFB (1) po dobu cca 3 sekund, dokud LED (4) dvakrát nezabliká červeně a následně zhasne.



Upozornění – Automatické vypnutí výrobku



Výrobek je vybaven automatickým vypnutím. Pokud není během 10 minut provedeno žádné spojení s vaším koncovým zařízením, tento se automaticky vypne.

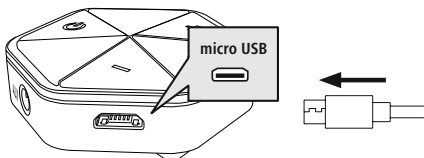
6. Nabíjení

Před prvním použitím výrobek jednou zcela nabijte.

1 Připojení výrobku

Příložený nabíjecí kabel USB připojte ke zdířce nabíjení (7). Volný konektor nabíjecího kabelu Micro-USB připojte k vhodné USB nabíječce. Respektujte přitom návod k obsluze používané USB nabíječky.

Proces



2 nabíjení

LED (4) svítí během procesu nabíjení trvale červeně. Po ukončení procesu nabíjení LED (4) zhasne.



Může trvat až 2 hodiny, dokud nebude akumulátor zcela nabitý.

3 Kapacita akumulátoru

V případě nízkého stavu akumulátoru začne červeně blikat LED (4).

7. Spojení Bluetooth® (párování)

Upozornění – Párování



- Ujistěte se, že je vaše koncové zařízení s podporou technologie Bluetooth® zapnuté a že je aktivována funkce Bluetooth®.
- Dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze koncového zařízení.
- Při prvním zapnutí výrobku se automaticky spustí párování.
- Výrobek a koncové zařízení by neměly být navzájem vzdáleny více než 1 metr. Čím menší bude vzdálenost, tím lépe.
- Výrobek zapněte tlačítkem MFB (1).
- Tento výrobek má k dispozici integrovanou funkcionalitu Bluetooth®, která umožní streaming (např. ze smartphonu) na výrobek.

7.1 Spojení s koncovým zařízením (např. smartphon)



Přes Bluetooth můžete spojit své koncové zařízení s výrobkem a použít jej jako reproduční zařízení. Ovládání základních funkcí přitom může probíhat přímo přes výrobek (pokud je to koncovým zařízením podporováno). Alternativně použijte k ovládání své koncové zařízení.

Pro spojení s příslušným koncovým zařízením (např. sluchátka nebo reproduktor) jej propojte s pomocí dodaného 3,5 mm AUX kabelu a audio výstupu (6) výrobku.

1 Spojení výrobku



Stiskněte a podržte tlačítko MFB (1) po dobu cca 6 sekund.

- Pokud LED (4) bliká střídavě modře a červeně:
Výrobek hledá spojení Bluetooth®.
- Když svítí LED (4) modře:
Výrobek je již spojen s koncovým zařízením s technologií Bluetooth®.

2 Hledejte se svým koncovým zařízením výrobek (toto je zapotřebí pouze při prvním spojení)

Otevřete na svém koncovém zařízení nastavení Bluetooth® a počkejte, dokud se nezobrazí seznam nalezených zařízení Bluetooth® **Hama BT-Rex**.

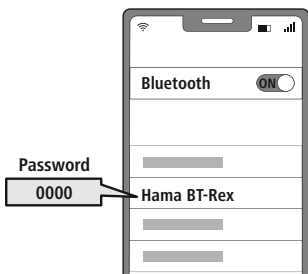
Vyberte **Hama BT-Rex** a počkejte, dokud se výrobek nezobrazí jako připojený v nastavení Bluetooth® vašeho koncového zařízení.

Upozornění – Heslo Bluetooth®



Některá koncová zařízení vyžadují pro navázání spojení s jiným zařízením s Bluetooth® heslo.

- Pro spojení s náhlavními sluchátky zadejte heslo **0000**, pokud vás k tomu vyzve vaše koncové zařízení.



3 Multipoint technologie

Tento výrobek lze spojit se dvěma audio koncovými zařízeními s podporou technologie Bluetooth® současně (multipoint). Výrobek automaticky pojmenuje koncová zařízení A a B a naváže spojení.



- Nejprve spojte první koncové zařízení s vaším výrobkem.
- Přepněte výrobek do režimu připojení Bluetooth® dvojitým stisknutím tlačítka MFB (1).
- Dále aktivujte spojení Bluetooth® na druhém koncovém zařízení.
- Poté spojte druhé koncové zařízení s vaším výrobkem.

7.2 Odstranění seznamu párovaných zařízení

U zapnutého přístroje stiskněte a podržte současně tlačítko MFB (1) a tlačítko (5) po dobu cca 6 sekund až LED jednou modře/červeně blikne. Následně zařízení vypněte a zase zapněte. Seznam párování je nyní smazán.

8. Obslužné prvky

8.1 Funkce

Funkce	Operace
Přehrát/Pauza	Stiskněte 1x tlačítko MFB (1).
Přijmout hovor	Stiskněte 1x tlačítko MFB (1) při přichozím volání.
Ukončit hovor	Stiskněte 1x tlačítko MFB (1) během rozhovoru.
Odmítnout hovor	Stiskněte a podržte tlačítko MFB (1) po dobu cca 2 sekund.
Opakování vytáčení	Stiskněte 2x tlačítko MFB (1).
Zesílení hlasitosti	Stiskněte 1x tlačítko + (3).
Další skladba	Stiskněte a podržte tlačítko + (3) po dobu 2 sekund.
Snížení hlasitosti	Stiskněte 1x tlačítko – (5).
Předchozí skladba	Stiskněte a podržte tlačítko – (5) po dobu 2 sekund.
Aktivace hlasového vytáčení	Stiskněte krátce současně tlačítko + (3) a – (5).

Během provozu bliká LED (4) jedenkrát každých 7 sekund.

8.2 Funkce Reset

Stiskněte a podržte tlačítko MFB (1) během zasouvání nabíjecího kabelu, čímž výrobek resetujete do továrního nastavení.

9. Technické údaje

Verze Bluetooth®	5.0
Max. provozní doba přijímače	9 h
Doba nabíjení	2 h
Profil	A2DP, AVRCP
Příkon	5 V $\approx$ 150 mA
Typ baterie	Li-Polymer/3,7 V
Min. kapacita	145 mAh
Hmotnost	15 g
Velikost	44 x 40 x 17 mm

10. Údržba a čištění

Čistěte tento výrobek pouze lehkým hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

11. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

12. Servis a podpora

V případě dotazů k výrobku se laskavě obraťte na poradenství k výrobkům Hama.

Hotline: +49 9091 502-0 (Deu/Eng)

Další informace k podpoře naleznete zde: www.hama.com

13. Prohlášení o shodě



Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00184155] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

www.hama.com -> 00184155 -> Downloads.

Kmitočtové pásmo/kmitočtová pásma	2402–2480 MHz
Maximální vyzařovaný vysílací výkon	2.51 mW E.I.R.P.

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama!

Vyhradte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Uchovajte tento návod na obsluhu pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ zariadenie predáte, odovzdajte tento návod na obsluhu novému majiteľovi.

1. Ovládacie prvky a ukazovatele

1. Multifunkčné tlačidlo (MFB)
2. Mikrofón
3. Tlačidlo +
4. Stavová LED dióda
5. Tlačidlo –
6. Audio výstup (3,5 mm)
7. Pripojenie mikro USB

2. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Výstraha

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.



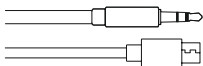
Upozornenie

Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.



3. Obsah balenia

- 1x prijímač zvuku Bluetooth "BT-Rex"
- 1x nabíjací kábel mikro USB
- 1x 3,5 mm AUX kábel
- 1x návod na použitie



4. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Dbajte na to, aby vás tento výrobok nerozptyľoval počas jazdy autom alebo na športovom zariadení a všimajte si dopravnú situáciu a svoje okolie.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otarasom.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Batéria je zabudovaná pevne a nedá sa demontovať, výrobok sa musí zlikvidovať ako celok v súlade so zákonnými ustanoveniami.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.

- Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Batériu, resp. výrobok nevhadzujte do ohňa.
- Na akumulátoroch/batériách nerobte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nezahrievajte/nerozoberajte.
- Dbajte na to, aby neboli zakryté alebo obmedzené žiadne komponenty, ako je airbag, bezpečnostné a ovládacie prvky, zobrazovacie prístroje a pod., alebo výhľad.
- Pred každou jazdou skontrolujte bezpečnú montáž výrobku.

Výstraha – batéria



- Na nabíjanie používajte iba vhodné nabíjačky alebo USB prípojky.
- Nepoužívajte poškodené nabíjačky alebo USB prípojky, a tiež sa ich nepokúšajte opraviť.
- Výrobok neprebíjajte ani ho úplne nevybíjajte.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Pri dlhšom skladovaní pravidelne dobíjajte (minimálne štvrtročne).

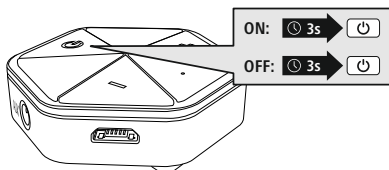
5. Zapnutie /vypnutie



Stlačte tlačidlo MFB (1) na cca 3 sekundy, kým nezačne LED (4) svietiť namodro a následne zhasne.



Na vypnutie stlačte tlačidlo MFB (1) na cca 3 sekundy, kým nezabliká LED (4) dvakrát načerveno a následne zhasne.



Upozornenie – Automatické vypnutie výrobku



Výrobok je vybavený automatickým vypínaním. Ak v priebehu 10 minút nenastane žiadne pripojenie k vášmu koncovému zariadeniu, výrobok sa automaticky vypne.

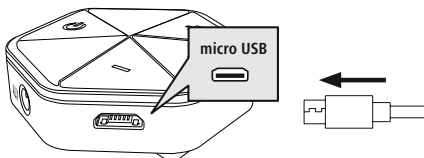
6. Nabíjanie

Pred prvým použitím výrobok nabite naplno.

1 Pripojenie výrobku

Pripojte dodaný nabíjací kábel USB do nabíjacej zdiery (7). Pripojte voľnú zástrčku nabíjacieho kábla mikro USB k vhodnej nabíjačke USB. Je potrebné, aby ste si k používanej nabíjačke USB prečítali jej návod na obsluhu.

Proces



2 nabíjania

LED dióda (4) svieti počas nabíjania trvale načerveno. Po ukončení nabíjania LED dióda (4) zhasne.



Môže trvať až 2 hodiny, kým bude batéria úplne nabitá.

3 Kapacita batérie

Ak je úroveň nabitia batérie nízka, začne blikať LED (4) načerveno.

7. Bluetooth® pripojenie (párovanie)

Upozornenie – párovanie



- Uistite sa, že je vaše koncové zariadenie s pripojením Bluetooth® je zapnuté a že je Bluetooth® aktivovaný.
- K tomu si prečítajte návod na obsluhu vášho koncového zariadenia.
- Pri prvom zapnutí vášho výrobku sa automaticky spustí párovanie.
- Výrobok a koncové zariadenie by nemali byť od seba vzdialené viac ako 1 meter. Čím je vzdialenosť menšia, tým lepšie.
- Výrobok zapnite pomocou tlačidla MFB (1).
- Tento výrobok má integrovanú funkciu Bluetooth®, ktorá umožňuje streamovanie (napr. zo smartfónu) do výrobku.

7.1 Spojenie s koncovým zariadením (napr. smartfónom)



Cez Bluetooth môžete svoje koncové zariadenie spojiť s výrobkom a použiť ho ako prehrávacie zariadenie. Ovládanie funkcií sa pritom môže uskutočňovať priamo cez výrobok (pokiaľ to podporuje koncové zariadenie). Alternatívne použite na ovládanie svoje koncové zariadenie.

Na pripojenie k príslušnému koncovému zariadeniu (napr. slúchadlá alebo reproduktor) ho spojte pomocou priloženého 3,5 mm kábla AUX a audio výstupu (6) výrobku.

1 Pripojenie výrobku



Stlačte a podržte tlačidlo MFB (1) na cca 6 sekúnd.

- Keď LED (4) striedavo bliká načerveno a namodro:
Výrobok hľadá pripojenie Bluetooth®.
- Keď LED (4) svieti namodro:
Výrobok už je spojený s koncovým zariadením Bluetooth®.

2 Svojím koncovým zariadením vyhľadajte výrobok (potrebné je to iba pri prvom pripojení)

Otvorte nastavenia Bluetooth® na koncovom zariadení a počkajte, kým sa v zozname nájdených zariadení Bluetooth® nezobrazí **Hama BT-Rex**.

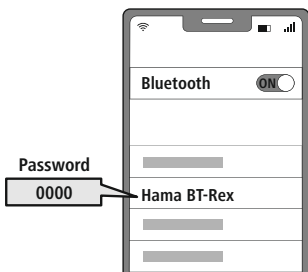
Zvoľte **Hama BT-Rex** a čakajte, kým sa výrobok nezobrazí ako pripojený v nastaveniach Bluetooth® vášho koncového zariadenia.

Upozornenie – Bluetooth® heslo



Niektoré koncové zariadenia potrebujú na vytvorenie spojenia s iným Bluetooth® zariadením heslo.

- Na pripojenie so slúchadlami zadajte heslo **0000**, keď vás na zadanie vyzve koncové zariadenie.



3 Viacbodová technológia

Tento výrobok sa môže súčasne spojiť s dvomi koncovými audiozariadeniami s pripojením Bluetooth® (viacbodová technológia). Výrobok obidve koncové zariadenia automaticky pomenuje A a B a vytvorí pripojenie.



- Najprv spojte prvé koncové zariadenie s výrobkom.
- Výrobok prepnite do režimu pripojenia Bluetooth® tak, že dvakrát stlačíte tlačidlo MFB (1).
- Následne aktivujte pripojenie Bluetooth® na druhom koncovom zariadení.
- Potom pripojte druhé koncové zariadenie s výrobkom.

7.2 Vymazať zoznam párovania

Na zapnutom zariadení stlačte a podržte cca 6 sekúnd súčasne stlačené tlačidlo MFB (1) a tlačidlo – (5), kým LED raz nezabliká modro/červeno. Potom zariadenie vypnite a znovu zapnite. Zoznam spárovaných zariadení je teraz vymazaný.

8. Ovládacie prvky

8.1 Funkcie

Funkcie	Operácia
Play/Pause	Stlačte 1x tlačidlo MFB (1).
Prijatie hovoru	Stlačte 1x tlačidlo MFB (1) pri prichádzajúcom hovore.
Ukončenie hovoru	Stlačte 1x tlačidlo MFB (1) počas hovoru.
Odmietnutie hovoru	Stlačte a podržte tlačidlo MFB (1) na 2 sekundy.
Opakovanie voľby	Stlačte 2x tlačidlo MFB (1).
Zvýšenie hlasitosti	Stlačte 1x tlačidlo + (3).
Nasledujúci titul	Stlačte a podržte tlačidlo + (3) na 2 sekundy.
Zníženie hlasitosti	Stlačte 1x tlačidlo – (5).
Predchádzajúci titul	Stlačte a podržte tlačidlo – (5) na 2 sekundy.
Aktivácia výberu jazyka	Krátko súčasne stlačte tlačidlo + (3) a tlačidlo – (5).

Počas prevádzky blikne LED (4) raz každých 7 sekúnd.

8.2 Funkcia Reset

Stlačte a podržte stlačené tlačidlo MFB (1) a zasunúť nabíjací kábel, aby ste výrobok zresetovali na výrobné nastavenie.

9. Technické údaje

Bluetooth® verzia	5.0
Max. doba prevádzky prijímača	9 h
doba nabíjania	2 h
Profil	A2DP, AVRCP
odber prúdu	5 V $\approx$ 150 mA
Typ batérie	Lítovo-polymérová/3,7 V
Min. kapacita	145 mAh
Hmotnosť	15 g
Výška	44 x 40 x 17 mm

10. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

11. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

12. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa obráťte na poradenské oddelenie Hama.

Horúca linka: +49 9091 502-0 (nem./angl.)

Ďalšie informácie o podpore nájdete tu: www.hama.com

13. Vyhlásenie o zhode



Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00184155] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

www.hama.com -> 00184155 -> Downloads.

Frekvenčné pásmo / frekvenčné pásma	2402 – 2480 MHz
Vyžarovaný maximálny prenosový výkon	2.51 mW E.I.R.P.

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукт Naim!

Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы в случае необходимости у вас всегда был доступ к нему. При продаже устройства передайте руководство новому владельцу.

1. Элементы управления и индикаторы

1. Многофункциональная кнопка (MFB)
2. Микрофон
3. Кнопка "+"
4. Светодиодный индикатор состояния
5. Кнопка "-"
6. Аудиовыход (3,5 мм)
7. Разъем Micro-USB

2. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Предупреждение



Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

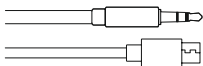
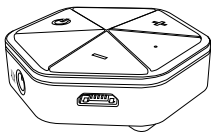
Примечание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

3. Комплект поставки

- 1 аудиоприемник Bluetooth BT-Rex
- 1 зарядный кабель Micro-USB
- 1 кабель AUX 3,5 мм
- 1 руководство по эксплуатации



4. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Во время езды на автомобиле или занятий активными видами спорта не отвлекайтесь, а следите за дорожной обстановкой и окружением.
- Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным сотрясениям.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Аккумулятор является стационарным и не подлежит демонтажу; утилизируйте изделие

целиком в соответствии с законодательными предписаниями.

- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не вносите в прибор конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- Не применяйте в запретных зонах.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не бросайте аккумуляторную батарею или изделие в огонь.
- Не изменяйте, не деформируйте, не нагревайте, не разбирайте аккумуляторы/батарейки.
- Запрещается препятствовать обзору, а также функциональности подушек безопасности, органов управления, приборов и т. д.
- Перед каждой поездкой проверяйте надежность установки изделия.

Предупреждение – аккумулятор



- Разрешается использовать для зарядки только совместимые зарядные устройства и USB-разъемы.
- Не используйте неисправные зарядные устройства или USB-разъемы и не пытайтесь их ремонтировать.
- Не допускайте избыточной зарядки и глубокой разрядки изделия.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- При длительном хранении регулярно заряжайте изделие (не реже одного раза в квартал).

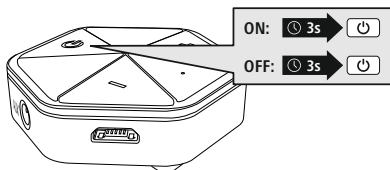
5. Включение/выключение

ON

Нажмите кнопку MFB (1) и удерживайте ее нажатой примерно 3 с, пока светодиод (4) не загорится синим и не погаснет.

OFF

Для отключения нажмите кнопку MFB (1) и удерживайте ее нажатой примерно 3 с, пока светодиод (4) дважды не мигнет красным и не погаснет.



Указание — автоматическое выключение гарнитуры



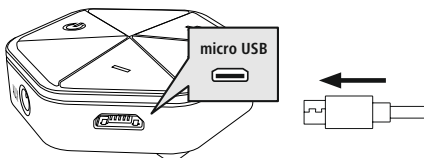
Изделие оснащено системой автоматического выключения. Если в течение 10 мин соединение с оконечным устройством отсутствует, они автоматически выключаются.

6. Зарядка

Перед первым применением один раз полностью зарядите изделие.

1 Подключение изделия

Подключите прилагаемый зарядный USB-кабель к зарядному гнезду (7). Подключите свободный штекер зарядного кабеля Micro-USB к соответствующему зарядному устройству с USB-разъемом. Соблюдайте руководство по эксплуатации используемого зарядного USB-устройства.



2 Процесс зарядки

Во время зарядки светодиод (4) постоянно горит красным светом. После завершения зарядки светодиод (4) гаснет.



Для полной зарядки аккумулятора может потребоваться до 2 часов.

3 Емкость аккумулятора

При низком уровне зарядки аккумуляторов светодиод (4) начинает мигать красным.

7. Соединение Bluetooth® (сопряжение)

Указание — сопряжение



- Убедитесь, что оконечное устройство с возможностью соединения через Bluetooth® включено и Bluetooth®-соединение установлено.
- Соблюдайте соответствующие указания руководства по эксплуатации вашего оконечного устройства.
- При первом включении изделия автоматически запускается сопряжение.
- Изделие и оконечное устройство должны находиться на расстоянии не больше 1 м друг от друга. Чем меньше расстояние, тем лучше.
- Включите изделие нажатием кнопки MFB (1).
- Данное изделие дополнено встроенными функциями Bluetooth®, которые обеспечивают потоковую передачу данных (например, со смартфона) на изделие.



7.1 Подключение к оконечному устройству (например, смартфону)

Через Bluetooth вы можете соединять оконечное устройство с изделием и использовать его в качестве устройства воспроизведения. При этом управлять основными функциями можно непосредственно на изделии (если оно поддерживается оконечным устройством). Вы также можете использовать для управления оконечное устройство.

Для подключения к соответствующему оконечному устройству (например, к наушникам или колонкам) соедините прилагаемый кабель AUX 3,5 мм и аудиовыход (6) изделия.

1 Подключение изделия



Нажмите и удерживайте кнопку MFB (1) в течение 6 секунд.

- При попеременном мигании светодиода (4) красным и синим цветом: изделие пытается установить соединение Bluetooth®.
- Если светодиод (4) горит синим: изделие уже установило соединение (синхронизировано) с оконечным устройством с Bluetooth®.

2 Найдите на вашем оконечном устройстве изделие (требуется только при первом соединении).

Откройте меню настроек Bluetooth® на вашем оконечном устройстве и подождите, пока в списке найденных Bluetooth® устройств не появится **Hamax BT-Rex**.

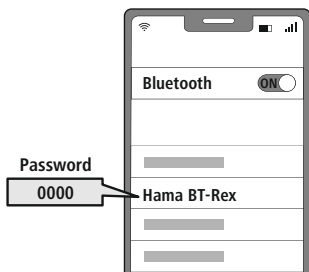
Выберите **Hamax BT-Rex** и подождите, пока изделие не отобразится в качестве подключенного устройства в настройках Bluetooth® оконечного устройства.

Примечание — пароль Bluetooth®



Для некоторых оконечных устройств при установлении соединения с другим Bluetooth®-устройством требуется пароль.

- Если ваше оконечное устройство требует его ввода, введите для соединения с наушниками пароль **0000**.



3 Технология Multipoint

Это изделие можно синхронизировать одновременно с двумя оконечными аудиоустройствами, поддерживающими функцию Bluetooth® (технология Multipoint). Изделие автоматически переименовывает оба оконечных устройства в А и В и устанавливает соединение.



- Сначала синхронизируйте с изделием первое оконечное устройство.
- Переведите изделие в режим соединения по Bluetooth®, дважды нажав кнопку MFB (1).
- Затем активируйте соединение по Bluetooth® на втором оконечном устройстве.
- Затем синхронизируйте с изделием второе оконечное устройство.

7.2 Очистка списка сопряжения

При включенном устройстве нажмите и удерживайте одновременно кнопку MFB (1) и кнопку "-" (5) около 6 секунд, пока светодиод однократно не мигнет синим/красным. Затем выключите устройство и снова включите его. Список сопряжения очищен.

8. Элементы управления

8.1 Функции

Функции	Эксплуатация
Воспроизведение/пауза	Нажмите кнопку MFB (1) один раз.
Принять вызов	Нажмите кнопку MFB (1) один раз при входящем вызове.
Завершить разговор	Нажмите кнопку MFB (1) один раз во время разговора.
Отклонить вызов	Нажмите и удерживайте кнопку MFB (1) в течение 2 секунд.
Повторный набор	Нажмите кнопку MFB (1) дважды.
Увеличение громкости	Нажмите кнопку "+" (3) один раз.
Следующий трек	Нажмите и удерживайте кнопку "+" (3) в течение 2 секунд.
Уменьшение громкости	Нажмите кнопку "-" (5) один раз.
Предыдущий трек	Нажмите и удерживайте кнопку "-" (5) в течение 2 секунд.
Активация выбора языка	Кратко одновременно нажмите кнопку "+" (3) и кнопку "-" (5).

Во время работы светодиод (4) однократно мигает каждые 7 секунд.

8.2 Функция сброса

Нажмите и удерживайте кнопку MFB (1) при подключении зарядного кабеля, чтобы сбросить изделие до заводских настроек.

9. Технические данные

Версия Bluetooth®	5.0
Макс. время работы приемника	9 ч
Время зарядки	2 ч
Профиль	A2DP, AVRCP
Потребление тока	5 В $\approx$ 150 мА
Тип батарейки	литий-полимерная/3,7 В
Мин. емкость	145 мА•ч
Вес	15 г
Размер	44 x 40 x 17 мм

10. Техническое обслуживание и уход

Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.

11. Исключение ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

12. Сервисное обслуживание и поддержка

При возникновении вопросов по изделию обращайтесь в службу поддержки Hama.

Горячая линия: +49 9091 502-0 (нем./англ.)

Дополнительную информацию по технической поддержке см. на сайте www.hama.com

13. Сертификат соответствия



Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00184155] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь:

www.hama.com -> 00184155 -> Downloads.

Диапазон/диапазоны частот	2402–2480 МГц
Максимальная излучаемая мощность	2.51 мВт E.I.R.P.

hama

**Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany**

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D

GB

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.